



## **Memorando de Entendimento**

**entre**

**a Secretaria Geral da União das Cidades Capitais de Língua Portuguesa  
e**

**a Secretaria Geral da União das Cidades Capitais Iberoamericanas**

Reunidas, a União das Cidades Capitais de Língua Portuguesa, adiante designada por UCCLA, com sede na Rua de São Bento nº 640, 1250-222 Lisboa, representada neste acto pelo seu Secretário-geral, Vítor Ramalho, e a União das Cidades Capitais Iberoamericanas, adiante designada por UCCI, com sede na Rua Montalbán nº 1 (2ª planta), 28014 Madrid, representada neste ato pelo seu Secretário-geral, Fernando Villalonga, **estabelecem o seguinte:**

### **Memorando de Entendimento:**

#### **Artigo 1º**

A UCCLA e a UCCI têm como membros, cidades de língua oficial portuguesa no mundo e cidades de língua espanhola e portuguesa na Iberoamérica, respectivamente.

#### **Artigo 2º**

Considerando os objetivos das duas instituições, seria conveniente fortalecer as relações existentes entre si e promover a participação em atividades ou iniciativas promovidas por qualquer uma delas em benefício de ambas.



### Artigo 3º

Procurando o fortalecimento da relação institucional atrás referida e com o objectivo de envolver as cidades pertencentes a ambas organizações, acorda-se como primeira iniciativa conjunta, convidar as cidades da UCCLA e da UCCI, a promoverem, no próximo dia **21 de maio de 2014**, declarações e atividades para comemorar o **Dia Mundial da Diversidade Cultural para o Diálogo e o Desenvolvimento**, aprovado pela assembleia Geral da Organização das Nações Unidas, através da Resolução 57/249 de 2003.

### Artigo 4º

Sempre que seja possível, as iniciativas referentes a esse dia, organizadas pelas cidades membro, deverão ser divulgadas junto dos meios de comunicação social associando-lhes os logotipos das duas organizações - UCCLA e UCCI.

### Artigo 5º

Mediante a difusão deste Memorando, as Partes outorgantes sublinham a grande importância cultural, económica e social das línguas portuguesa e espanhola, as quais se encontram entre as línguas mais faladas no mundo. Além disso, no actual mundo globalizado, é cada vez mais importante a convergência estratégica para a defesa e promoção das referidas línguas.

### Artigo 6º

As Partes outorgantes reconhecem a importância que a diversidade cultural representa para o diálogo e para o desenvolvimento humano das cidades, um objetivo que as duas instituições devem salvaguardar.

### Artigo 7º

O presente Memorando, que se assina em duplicado com uma cópia para cada uma das Partes, será amplamente divulgado através de todos os meios de comunicação social de cada uma das organizações e das suas cidades membro.

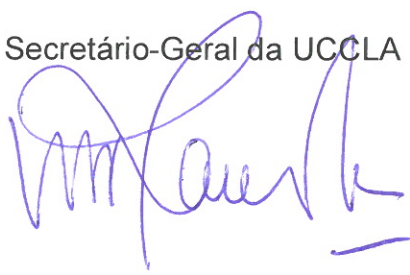
### Artigo 8º

As iniciativas relacionadas com o dia 21 de maio promovidas pela UCCLA e pela UCCI, serão divulgadas publicamente nos meios de comunicação social de cada uma das partes.

### Artigo 9º

O presente Memorando será assinado em português e espanhol, na cidade de Lisboa, às 12h45 horas do dia 7 de maio de 2014.

O Secretário-Geral da UCCLA



(Victor Ramalho)

O Secretario Geral da UCCI



(Fernando Villalonga)